

**AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE**  
Eseguire l'installazione secondo le norma in vigore nel paese d'installazione. L'apparecchio deve essere utilizzato solo se completo dello schermo di protezione. Se lo schermo risulta danneggiato o rotto, l'apparecchio non va utilizzato. Ripristinare le condizioni originali prima di riutilizzarlo. L'apparecchio è in CL II o CL I d'isolamento elettrico, fare attenzione che durante l'installazione, parti metalliche esposte non vadano in contatto elettrico con parti dell'installazione elettrica collegate ad un conduttore di protezione. Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato progettato, e cioè l'illuminazione di ambienti esterni. Ogni altro uso è considerato improprio e pericoloso, ed il costruttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un uso improprio e irragionevole. Per maggiori informazioni, si invita a consultare le istruzioni supplementari presenti sul sito alla pagina [www.neri.biz/it/corpi-illuminanti/uso-e-manutenzione](http://www.neri.biz/it/corpi-illuminanti/uso-e-manutenzione)



**INSTALLAZIONE**  
Accertarsi che l'apparecchio di illuminazione sia in perfetto stato e che la tensione di funzionamento sia compatibile con la tensione di linea. Per garantire l'isolamento del kit dall'acqua è necessario collegare il cavo del driver all'alimentazione con un connettore o morsetto con un adeguato livello di protezione dall'ingresso di acqua (IP66), sia in classe I che in classe II (Fig. 1-2-3-4). L'apparecchio viene montato su pali con diametro di 60mm. E risulta montato a filo su pali con diametro di 76mm (Fig. 5). Orientare l'apparecchio correttamente rispetto l'asse stradale, avendo come riferimento il logo Neri rivolto verso la strada (Fig. 6). Fissare l'apparecchio al sostegno per mezzo dei due grani M8 (25mm su innesto 60mm e 12mm su innesto 76mm) (Fig. 7).

**MANUTENZIONE**  
**Pulizia dello schermo**  
Le operazioni di manutenzione ordinaria vanno eseguite solo da personale specializzato (ad apparecchio chiuso e scollegato dalla rete elettrica), e riguardano:  
• pulizia schermo di protezione e struttura esterna solo con acqua e spugna (non utilizzare idropultrici a pressione e altri prodotti per la pulizia) (Fig. 8).

**INSTALLATION INFORMATION**  
Installation must be carried out in accordance with national standards. The fixture must only be used when complete with safety screen. If the screen is damaged or broken, the fixture must not be used. Restore the original conditions before reusing. The fixture is installed under CL II or CL I protection standards, particular care must be taken while assembling to ensure that exposed metal parts do not come into electrical contact with parts of the electrical installation connected to a protection conductor. This light fixture must be installed only for the use for which it was designed, namely for the illumination of outdoor spaces. Any other use must be considered to be improper and dangerous, and the manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper and unreasonable use. For more information, please see the supplementary instructions on the website at [www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance](http://www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance)



**INSTALLATION**  
Ensure that the light fixture is in perfect condition and that the operating voltage is compatible with the line voltage. In order to guarantee insulation of the kit from water, the driver cable must be connected to the power supply with a connector or terminal block that has an adequate level of protection against water infiltration (IP66), both in class I and in class II (Fig. 1-2-3-4). The light fixture should be mounted on posts with diameter of 60 mm. It is flush when mounted on posts with 76 mm external diameter (Fig. 5). Position the light fixture correctly with respect to the road, using the Neri logo facing the road as a reference (Fig. 6). Secure the light fixture to the support using the two grub screws (25 mm on 60 mm connection and 12 mm on 76 mm connection (Fig. 7).

**MAINTENANCE**  
Maintenance operations must be carried out by expert personnel only (with the appliance closed and disconnected from power supply). These operations involve:  
• cleaning the screen and external structure: for cleaning use only water and sponge (do not use high-pressure water jets or other cleaning products) (Fig. 8).

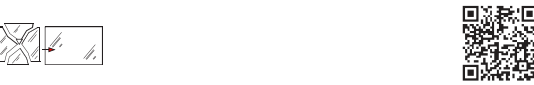
**AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION**  
Effectuer l'installation selon les normes en vigueur dans le pays d'installation. L'appareil doit être utilisé uniquement s'il est complet de l'écran de protection. Si l'écran est endommagé ou cassé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Restaurer les conditions d'origine avant de l'utiliser à nouveau. L'appareil est en CL II ou CL I d'isolation électrique: s'assurer que, durant l'installation, les pièces métalliques exposées n'entrent pas en contact électrique avec les parties de l'installation électrique reliées à un conducteur de protection. Cet appareil doit être destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire l'éclairage d'environnements extérieurs. Toute autre utilisation est considérée impropre et dangereuse, et le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte et déraisonnable. Pour en savoir plus, veuillez consulter les instructions supplémentaires publiées sur le site Internet à la page [www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance](http://www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance)



**INSTALLATION**  
S'assurer que le luminaire est en parfait état et que sa tension de fonctionnement est compatible avec la tension de ligne. Afin de garantir l'étanchéité du kit à l'eau, connecter le câble du pilote à l'alimentation avec un connecteur ou un bornier ayant un niveau de protection adéquat contre la pénétration d'eau (IP66), aussi bien en classe I qu'en classe II (Fig. 1-2-3-4). Le luminaire se monte sur des poteaux d'un diamètre de 60 mm. Il est monté en encastrement affleurant sur des poteaux de 76 mm de diamètre (Fig. 5). Orienter l'appareil correctement par rapport à l'axe de la route, en prenant comme référence le logo Neri tourné vers la route (Fig. 6). Fixer l'appareil au support à l'aide des deux vis sans tête (25mm sur raccord 60 mm et 12 mm sur raccord 76 mm) (Fig. 7).

**ENTRETIEN**  
Les opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé, (avec l'appareil fermé et déconnecté de l'alimentation) et concernent notamment :  
• Nettoyage de l'écran de protection et de la structure externe pour l'élimination de tout éventuel matériel qui pourrait en altérer le fonctionnement uniquement avec de l'eau et une éponge (ne pas utiliser d'hydro-nettoyeuses à pression et d'autres produits pour le nettoyage) (Fig. 8).

**INSTALLATIONSANLEITUNG**  
Führen Sie die Installation gemäß den geltenden Normen im Einsatzland durch. Die Vorrichtung darf nur einschließlich der Schutzabdeckung verwendet werden. Wenn die Schutzabdeckung beschädigt oder nicht funktionstüchtig ist, darf die Vorrichtung nicht verwendet werden. Stellen Sie den ursprünglichen Zustand vor der erneuten Verwendung wieder her. Die Vorrichtung entspricht der Schutzklasse II (oder I) (Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung), achten Sie während der Installation drauf, dass freiliegenden Metallteile nicht in elektrischem Kontakt mit Teilen der elektrischen Anlage gelangen, die mit einem Schutzleiter verbunden sind. Diese Vorrichtung darf nur für den Zweck verwendet werden, für den diese konzipiert wurde, nämlich für die Außenbeleuchtung. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Verwendung verursacht werden. Für weitere Informationen lesen Sie bitte in den zusätzlichen Anweisungen nach, die Sie auf der Webseite [www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance](http://www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance)



**MONTAGE**  
Überprüfen Sie, dass sich die Lampe in einem einwandfreien Zustand befindet und dass die Betriebsspannung für die Netzspannung geeignet ist. Muss das Treiberkabel mit einem Steckverbinder oder einer Klemme mit geeignetem Schutzgrad (IP66) an die Stromversorgung angeschlossen werden, um den Bausatz vor dem Eindringen von Wasser zu schützen; dies gilt sowohl für Isolationsklasse I als auch für Isolationsklasse II (Abb. 1-2-3-4). Die Lampe wird an Masten mit einem Innendurchmesser von 60 mm. Die Lampe ist an Masten mit einem Außendurchmesser von 76 mm bündig montiert (Abb. 5). Richten Sie nun die Lampe korrekt zur Straßenachse aus. Verwenden Sie dabei das Logo Neri als Referenzpunkt, das zur Straße zeigen muss (Abb. 6). Die Lampe mithilfe der beiden Stifte (25 mm an Steckverbindung Ø 60 mm und 12 mm an Steckverbindung Ø 76 mm) an der Halterung befestigen (Abb. 7).

**WARTUNG**  
Die Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden und betreffen (mit das Gerät geschlossen und von der Stromversorgung getrennt):  
• Reinigung des Schutzschilds und des äußeren Gehäuses zum Entfernen von Verunreinigungen, die die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen könnten: nur mit Schwamm und Wasser (keinen Hochdruckreiniger und keine Reinigungsmittel verwenden) (Abb. 8).

**ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN**  
Llevar a cabo la instalación de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. El aparato debe utilizarse únicamente si incluye la pantalla de protección. Si la pantalla se encuentra dañada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Restablecer las condiciones originales antes de su reutilización. El aparato es de CL II (o CL I bajo pedido) en lo que respecta a su aislamiento eléctrico; durante la instalación debe prestarse atención para que las partes metálicas expuestas no entren en contacto eléctrico con partes de la instalación eléctrica conectadas a un conductor de protección. Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, es decir, la iluminación de ambientes externos. Cualquier otro uso es considerado inadecuado y peligroso, y el fabricante no puede ser considerado responsable de daños derivados de un uso indebido o inapropiado. Para obtener más información, consulte las instrucciones adicionales en el sitio en [www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance](http://www.neri.biz/en/luminaire/use-and-maintenance)



**INSTALACIÓN**  
Verificar que el aparato de iluminación esté en perfecto estado y que la tensión de funcionamiento sea compatible con la tensión de línea. Para garantizar el aislamiento del kit en relación con el agua, es necesario conectar el cable del controlador a la alimentación con un conector o terminal con un nivel de protección adecuado contra el ingreso de agua (IP66), de clase I y de clase II (Fig. 1-2-3-4). El aparato se monta en postes con diámetro de 60mm. Y se monta a ras en postes con diámetro de 76mm (Fig. 5). Orientar el aparato correctamente respecto del eje viario, teniendo como referencia el logotipo de Neri vuelto hacia la carretera (Fig. 6). Fijar el aparato al apoyo mediante dos tornillos prisioneros (25mm en unión de 60mm y 12mm en unión de 76mm) (Fig. 7).

**MANTENIMIENTO**  
Las operaciones de mantenimiento solo pueden ser realizadas por personal especializado (con el aparato cerrado y desconectado de la fuente de alimentación):  
• Limpieza de la pantalla de protección y de la estructura externa sólo con agua y esponja (no utilizar hidrolimpiadoras a presión ni otros productos de limpieza) (Fig. 8).

**IT** – 1. Abbigliamento da lavoro/ 2. Scarpe antinfortunistiche/ 3. Casco obbligatorio/ 4. Guanti da lavoro/ 5. Danni ai componenti/ 6. Inquinamento ambientale/ 7. Nota informativa/ 8. Verifica tecnica/ 9. Efficienza energetica/ 10. Pericolo per l'operatore 11. Rischio fotobiologico/ 12 Rischio di shock elettrico.

**EN** – 1. Work apparel/ 2. Safety shoes/ 3. Obligatory helmet/ 4. Work gloves/ 5. Damage to components/ 6. Environmental pollution/ 7. Informative note/ 8. Technical check/ 9. Energy-Efficiency class/10. Danger for the operator/ 11. Photobiological risk/ 12. Risk of electric shock.

**FR** – 1. Vêtements de travail/ 2. Chaussures de sécurité/ 3. Casque obligatoire/ 4. Gants de travail/ 5. Dommages aux composants/ 6. Pollution de l'environnement/ 7. Note d'information/ 8. Vérification technique/ 9. Efficacité énergétique/ 10. Danger pour l'opérateur/ 11. Risque photobiologique/ 12. Risque de choc électrique.

**DE** – 1. Arbeitskleidung/ 2. Schutzschuhe/ 3. Helmpflicht/ 4. Arbeitshandschuhe/ 5. Schäden an den Komponenten/ 6. Umweltverschmutzung/ 7. Informationsblatt/ 8. Technische Kontrolle/ 9. Energieeffizienzklasse/10. Gefahr für den Techniker/ 11. Photobiologische Risiko/ 12. Stromschlaggefahr.

**ES** – 1. Ropa de trabajo obligatoria/ 2. Calzado de seguridad obligatorio/ 3. Casco de seguridad obligatorio/ 4. Guantes de seguridad obligatorios/ 5. Daños a los componentes/ 6. Contaminación del medio ambiente/ 7. Nota informativa/ 8. Comprobación técnica/ 9. Eficiencia energética/ 10. Peligro para el operador/ 11. Riesgo fotobiológico/ 12. Riesgo de descarga eléctrica.



## EFFICIENZA ENERGETICA / ENERGY EFFICIENCY CLASS / ÉFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE / ENERGIEEFFIZIENZKLASSE / EFICIENCIA ENERGÉTICA

**IT** – Questo prodotto contiene sorgenti luminose di classe di efficienza energetica "C","D","E".

**EN** – This product contains an energy -efficiency class light sources "C","D","E".

**FR** – Ce produit est équipé de sources lumineuses classée en termes d'efficacité énergétique "C","D","E".

**DE** – Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "C","D","E".

**ES** – Este producto contiene fuentes de luz de clase de eficiencia energética "C","D","E".

CCT	CRI	Classe / Class / Classe / Klasse / Clase
2200K	70	E
2700K	70	D
3000K	70	D
4000K	70	C
2200K	80	E
2700K	80	E
3000K	80	D
4000K	80	D

## RICAMBI / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / ERSATZTEILE / RECAMBIOS

**IT** – Le sostituzioni di componenti danneggiati con ricambi originali deve essere fatta solo da personale specializzato autorizzato da Neri SpA. Rivolgersi direttamente a Neri SpA per la manutenzione.

**ATTENZIONE!** La sorgente luminosa LED deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.

**EN** – The replacement of damaged parts with original spares must be carried out exclusively by expert personnel authorized by Neri SpA Please contact Neri SpA directly for maintenance needs.

**WARNING!** The LED light source must be replaced only by the manufacturer or his customer service or by equally qualified.

**FR** – Le remplacement de composants endommagés, avec des pièces de rechange originales, doit être effectué uniquement par un personnel spécialisé, autorisé par Neri SpA. S'adresser directement à Neri SpA pour l'entretien.

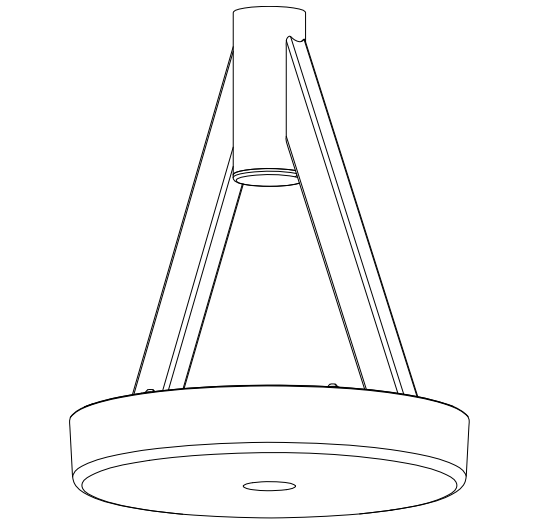
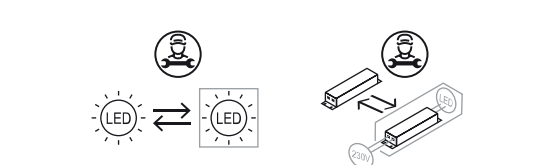
**ATTENTION!** La source de lumière LED doit être remplacé que par le fabricant ou son service à la clientèle ou par tout aussi qualifié.

**DE** – Austausch von defekten Komponenten durch Originalersatzteile nur von Fachpersonal ausgeführt werden, das von der Firma Neri SpA autorisiert. Wenden Sie sich bitte für die Wartung direkt an die Firma Neri SpA.

**ACHTUNG!** Die LED-Lichtquelle hat nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder gleich qualifizierte ersetzt werden.

**ES** – Los componentes dañados deben ser sustituidos con recambios originales, exclusivamente por personal especializado y autorizado por Neri SpA. Contactar directamente con Neri SpA para realizar el mantenimiento.

**ATENCIÓN!** La fuente de luz LED debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o su servicio al cliente o por las mismas calificaciones.



Z013.0099

**IT** – Ogni riproduzione ed utilizzo per fini propri di questo manuale non è consentita. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione anche parziale di esso senza il consenso scritto di Neri SpA. Neri SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri prodotti e alla documentazione senza obbligo di preavviso.

**EN** – Any reproduction and use for its own purposes of this manual is not permitted. All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA. Neri SpA reserves the right to modify its products and documentation without obligation to give prior warning.

**FR** – Toute reproduction et utilisation pour ses propres fins de ce manuel n'est pas autorisée. Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être reproduit, même partiellement, sans l'accord écrit de Neri SpA. Neri SpA se réserve le droit d'apporter toutes modifications à ses produits et à la documentation sans préavis.

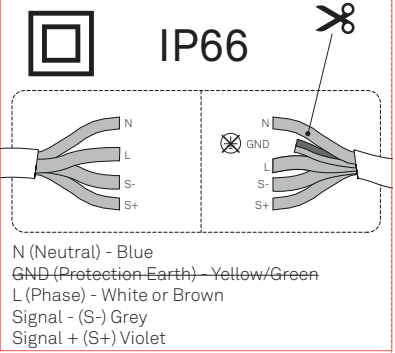
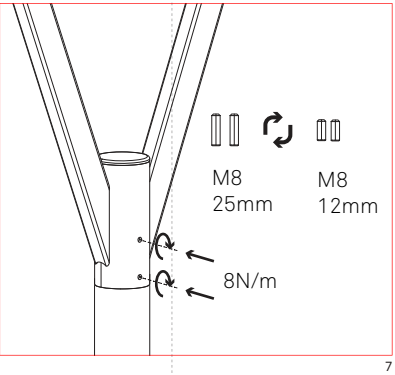
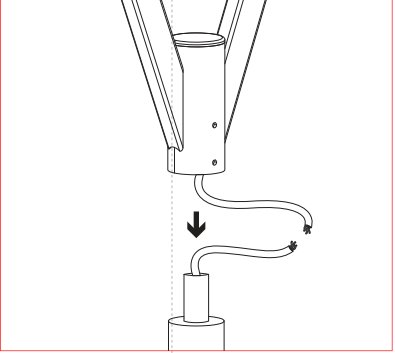
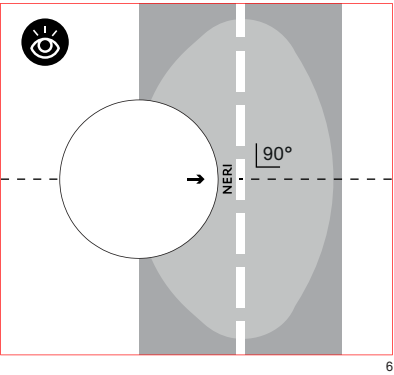
**DE** – Eine Vervielfältigung und Nutzung für den eigenen Zweck dieses Handbuchs ist nicht gestattet. Alle Rechte vorbehalten. Seine - auch auszugsweise - Reproduktion ohne schriftliche Zustimmung der Neri SpA ist verboten. Die Neri SpA behält sich das Recht vor, an ihren Produkten und der Dokumentation Veränderungen vorzunehmen, ohne dies vorher ankündigen zu müssen.

**ES** – Cualquier reproducción y uso para sus propios fines de este manual no está permitido. Todos los derechos reservados. Se prohíbe su reproducción incluso parcial sin autorización por escrito de la empresa Neri SpA. Neri SpA se reserva el derecho de aportar cambios a sus productos y a la documentación sin obligación de aviso previo.

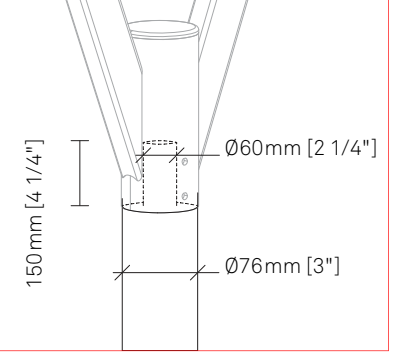
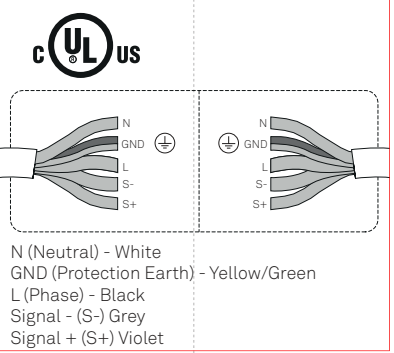
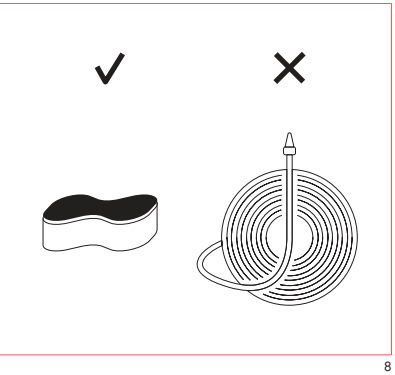
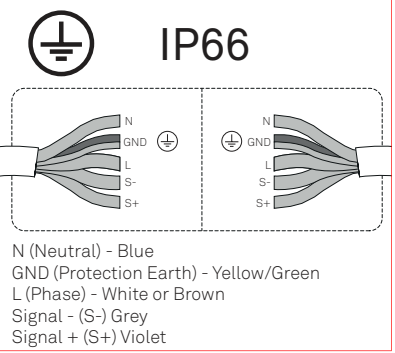
**Neri S.p.A.**  
**S.S. Emilia 1622**  
**47020 Longiano (FC) - Italy**  
**T +39 0547 652111**  
**F +39 0547 54074**  
**E [neri@neri.biz](mailto:neri@neri.biz)**  
**[www.neri.biz](http://www.neri.biz)**

Title: Installation guides | Lyra – LED  
Editor: Neri S.p.A.  
Design: Neri S.p.A.  
All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA.  
© 2022, DESIGN PATENTED, PRINTED IN ITALY

INSTALLAZIONE  
INSTALLATION  
FIXATION  
MONTAGE  
MONTAJE



MANUTENZIONE  
MAINTENANCE  
MAINTENANCE  
WARTUNG  
MANTENIMIENTO



<b>Lyra</b> LED	
<b>LULYR</b>	
<b>Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent / Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento lateral</b>	
<b>Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral</b>	0,08m²[0.86ft²]
<b>Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal</b>	0,07m²[0.82ft²]
<b>Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior</b>	0,13m²[0.14ft²]
<b>EPA</b>	0.43ft²
<b>Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso</b>	7,5kg [16.53lb]
<b>H installazione / H installation / H instalación</b>	
<b>H min.</b>	2,90m [9.51ft]

CONFORMITÀ / COMPLIANCE / CONFORMITÉ / KONFORMITÄT / CUMPLIMIENTO DE NORMAS

**IT** – Apparecchio per illuminazione stradale conforme alle norme riportate in tabella, con marchio di sicurezza ENEC15 o cULus.  
**NOTA:** Solo i prodotti riportanti il marchio ENEC o UL devono essere considerati a marchio e sottoposti al controllo di produzione. Controllare sempre il marchio sul prodotto!  
Le caratteristiche elettriche specifiche sono riportate sull'etichetta dati posta sull'apparecchio.

**EN** – Street lighting appliance in compliance with the standards indicated in the table, with ENEC15 safety mark or cULus mark.  
**NOTE:** Only those products bearing the ENEC or UL mark should be considered to be listed and covered under follow-up service. Always look for the mark on the product! Specific electrical characteristics are indicated on the data label affixed to the appliance.

**FR** – Appareil pour éclairage routier conforme aux normes reportées dans le tableau, avec marquage de sécurité ENEC15 ou cULus.  
**NOTE :** Seuls les produits comportant le marquage ENEC ou UL doivent être considérés comme marqués et soumis à un contrôle de production. Toujours contrôler le marquage sur le produit! Les caractéristiques spécifiques sont reportées sur l'étiquette de données apposée sur l'appareil.

**DE** – Die Vorrichtung zur Straßenbeleuchtung entspricht den in der Tabelle beschriebenen.  
**HINWEIS:** Nur die Produkte mit dem ENEC-Zeichen dürfen als solche berücksichtigt werden und einer Produktionskontrolle unterzogen werden. Überprüfen Sie immer die Kennzeichnung auf dem Produkt! Die elektrischen Spezifikationen finden Sie auf dem Typenschild, das sich auf der Vorrichtung befindet.

**ES** – Aparato para iluminación vial conforme a las normas que figuran en la tabla, con marca de seguridad ENEC15 o cULus.  
**NOTA:** Solo los productos con el sello ENEC o UL deben considerarse marcados y sometidos al control de producción. ¡Controlar siempre que el producto cuenta con la marca! Las características eléctricas específicas se recogen en la etiqueta de datos fijada al aparato.



<b>LVD</b>	Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
<b>EN 60598-1</b>	Luminaires - Part 1: General requirements and tests
<b>EN 60598-2-3</b>	Luminaires - Part 2-3: Particular requirements - Luminaires for road and street lighting
<b>EMC</b>	Directive 2014/30/EC Electromagnetic Compatibility
<b>EN 61547</b>	Equipment for general lighting purposes - EMC immunity requirements
<b>EN 55015</b>	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
<b>EN 61000-3-2</b>	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current <= 16 A per phase)
<b>EN 61000-3-3</b>	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection
<b>ErP</b>	Directive 2009/125/CE Energy Related Product (ErP)
<b>RoHS</b>	Directive 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)
<b>UL 1598</b>	Luminaires